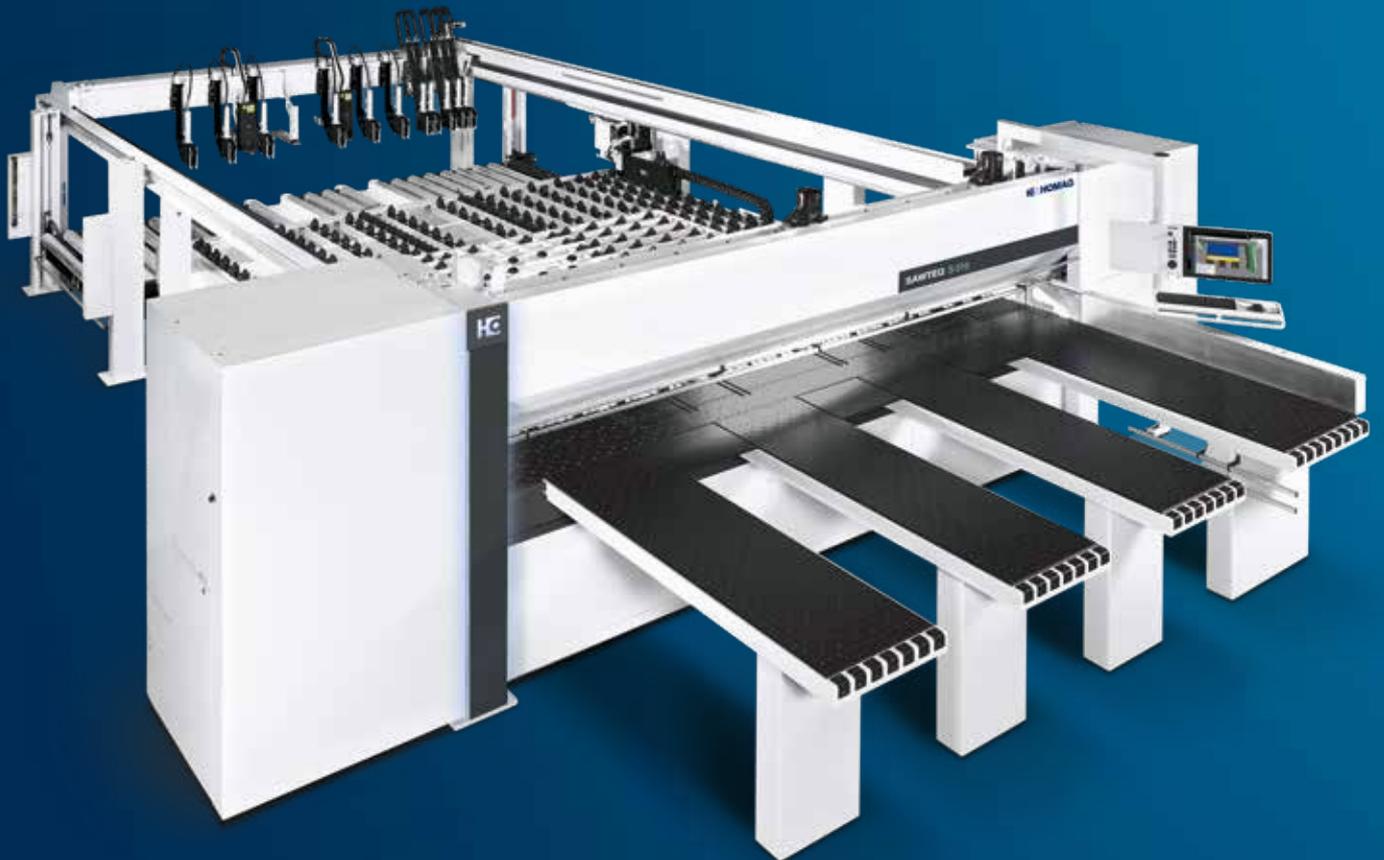


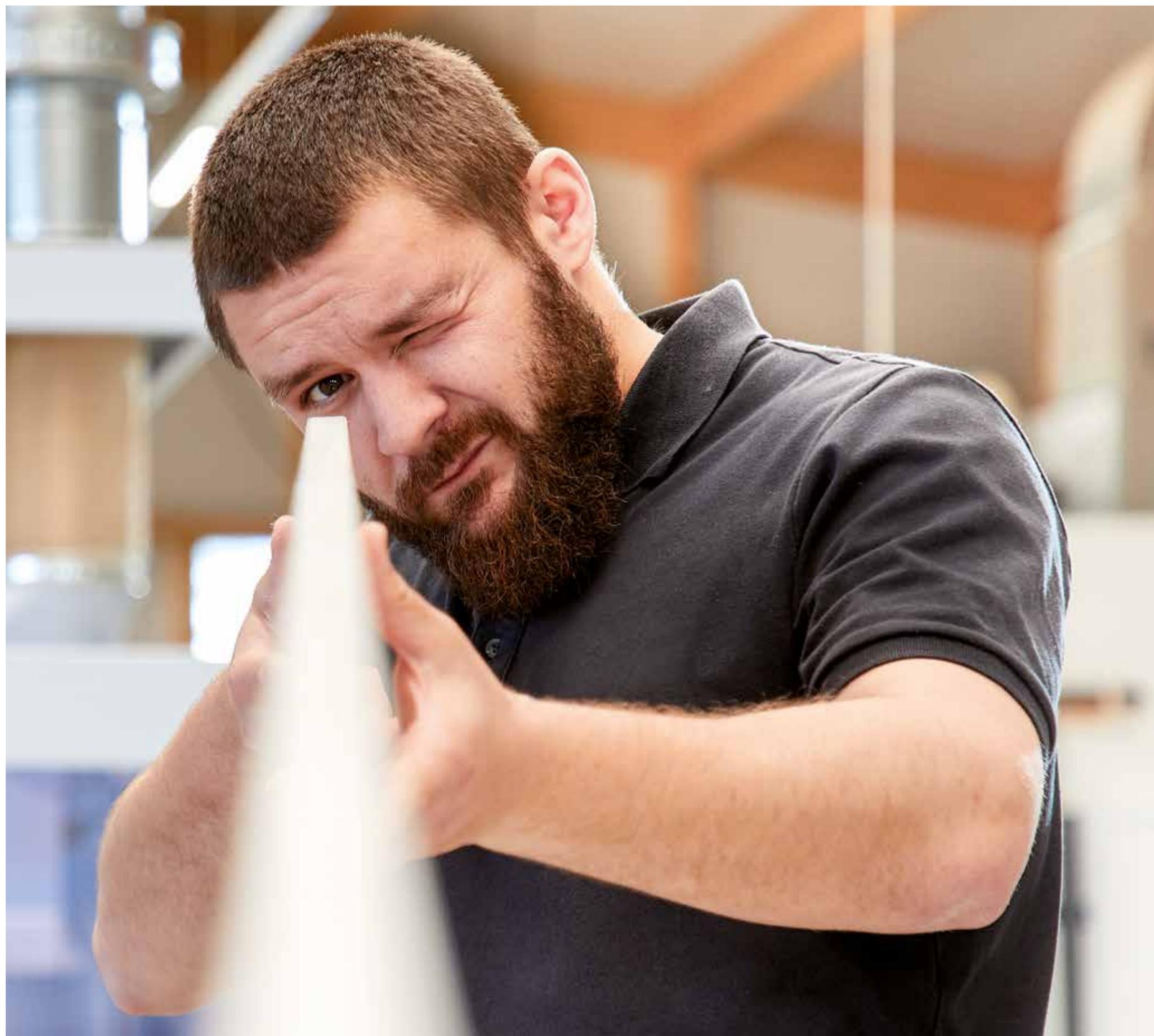
# SAWTEQ

# S-500/S-510

**Desempenho sob medida.**

Nossas serras divisoras de placas





## SAWTEQ S-500 e S-510 – Força e desempenho sem conflito

As serras SAWTEQ S-500 e S-510 combinam tecnologia potente e eficiência de material imensa com disponibilidade máxima. Isso é proporcionado pela facilidade de atendimento e de manutenção das serras. No geral, SAWTEQ S-500 e S-510 são o resultado de um design pensado em detalhes e de tecnologia de ponta. Em suma: as serras são criadas para alta eficiência e durabilidade com a maior flexibilidade possível na configuração das serras.

### YOUR SOLUTION

### ÍNDICE

- 04 Software
- 12 SAWTEQ S-500
- 14 SAWTEQ S-510 com mesa de elevação
- 17 A configuração básica
- 24 A configuração adicional
- 40 Dados técnicos
- 42 Assistência técnica



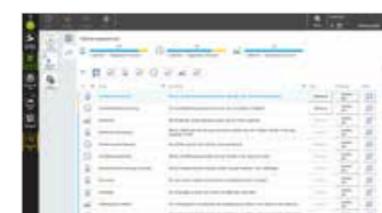
## CADmatic 5 – intuitivo de usar e aberto à integração digital

CADmatic 5 é o comando ultramoderno e poderoso de serra da HOMAG. Enorme em funcionalidade e simples no manuseio. Isto é proporcionado pelo conceito de operação intuitivo e claras funções de gerenciamento. Além disto, o CADmatic 5 está aberto à comunicação com outras máquinas e soluções de software.



### CADmatic 5 - a mudança de perspectiva

A última geração do comando de serra HOMAG possui um gráfico de assistência 3D que mostra ao operador da máquina todas as etapas do trabalho de modo claro, ilustrativo e cronológico. É possível ser operado intuitivamente, o que encurta o período de preparação e reduz os erros ao mínimo.



### NOVO: quickTip - O assistente para uma máquina perfeitamente ajustada

quickTip é uma nova função de assistência integrada no comando da serra HOMAG para máxima qualidade, facilidade de uso e desempenho. Ela oferece suporte ao operador da máquina com recomendações para o uso otimizado das funções diretamente na serra. A vantagem: As funções e os parâmetros podem ser ativados de modo central em uma posição no CADmatic - isto facilita o trabalho, garante processos suaves e um rendimento consistentemente alto.

### Destaques:

- Operação de máquina simples, intuitiva e ergonômica devido ao gráfico de assistência 3D incluindo quickTip
- O resultado são processos fluidos e um resultado uniforme
- Tela multitoque de altíssima definição de 24" giratória e inclinável em formato panorâmico permite fácil manuseio ao deslizar, rolar e aplicar zoom
- Conceito operacional uniforme através da interface de usuário powerTouch
- Todas as serras HOMAG com CADmatic 5 estão automaticamente prontas para tapio

**Você pode saber mais no prospecto "CADmatic".**

## A diferença? O software!

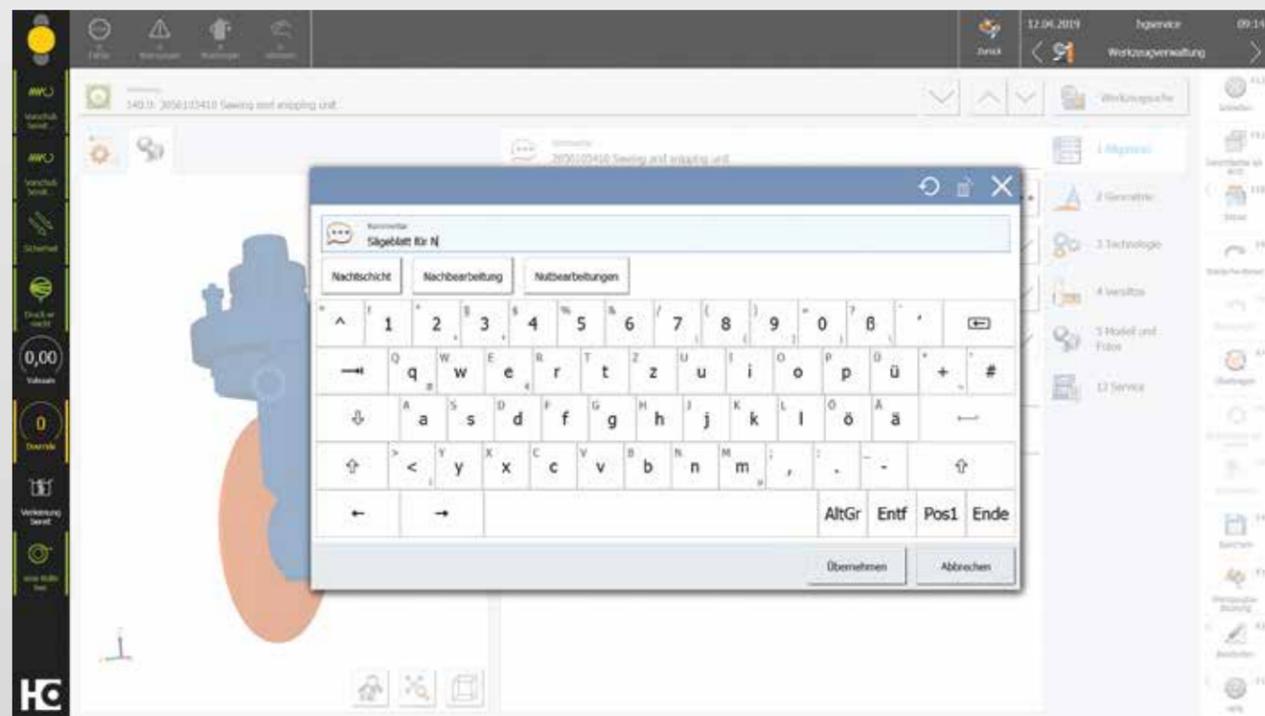
Elas integram a máquina de modo eficiente na produção. O resultado são processos fluidos que são interligados de modo inteligente de A a Z. Em resumo: o software correto abre um novo potencial de valor agregado. Isto é o que os torna tão importantes.

## powerTouch da próxima geração: powerTouch2

Mais rápido, mais conveniente, mais claro: aproveite as vantagens de nossa interface de usuário tátil aperfeiçoada, powerTouch. Otimizamos ainda mais nosso conceito de operação uniforme e o adaptamos aos requisitos de nossos clientes. Comande suas máquinas HOMAG de modo ainda mais rápido e intuitivo. O novo design moderno é claro e de fácil compreensão. A inovadora operação tátil foi concebida de modo que você possa obter o resultado desejado de forma fácil e confortável.

Com a nova geração do powerTouch, você pode inserir dados em sua máquina ainda mais rápido. Você economiza até 30% do tempo comparado à versão anterior. Isto é possível mediante novos recursos, como um preenchimento automático de palavras, um teclado pop-up que pode permanecer continuamente aberto, e funções semelhantes às do Windows, como a seleção de ações frequentes diretamente através do botão Iniciar.

Nossa filosofia powerTouch de sucesso - **simples, uniforme, ergonômica, evolutiva** - e como consequência, aprimorada



**1** A estrutura da tela do powerTouch2 é clara e transparente. Você vê todas as informações importantes de imediato. E, ainda assim, não perde nenhum detalhe.

**2** Nós também aprimoramos novamente a caixa de diálogo de sinais luminosos. Assim, você pode influenciar a disponibilidade de produção da máquina imediatamente, selecionando ações diretamente através do ícone de sinais luminosos.

**3** Teclado pop-up funcional, que pode permanecer aberto continuamente, com preenchimento automático para entradas mais rápidas (ao digitar as primeiras letras, as aplicações utilizadas com frequência são sugeridas e podem ser selecionadas diretamente).

**4** Menu inicial ampliado com exibição de informações adicionais (por exemplo, indicação de quantas mensagens estão pendentes no momento ou barras de status que mostram o progresso da aplicação) e acesso direto a ações (por exemplo, confirmação de ações sem que seja necessário entrar na aplicação).

## Aplicativos e assistentes digitais. Suporte rápido e fácil no ambiente da máquina.

Ainda há quem crie seus planos de corte com lápis e papel. No entanto, quando quer saber como está o clima, consulta seu smartphone ao invés de olhar pela janela. Nós nos perguntamos: por que não combinar o melhor das duas formas? Nossos aplicativos e soluções digitais facilitam o seu trabalho diário: máquinas, material, ferramentas, planos de corte, componentes - tudo está sempre em seu bolso ou sobre sua mesa.



Para mais informações, visite [digital.homag.com](http://digital.homag.com)

**PARA ISSO, DESENVOLVEMOS SOLUÇÕES PODEROSAS E INTELIGENTES PARA VOCÊ:**

- ✓ Investimento sempre menor
- ✓ Sempre atual (sem necessidade de atualizações)
- ✓ Sempre fácil de usar (nenhum software complexo)
- ✓ Sempre útil

**HC CRIAÇÃO DE DADOS**

**ORGANIZAÇÃO HC**

**HC USO DE SUPORTE**

**OTIMIZAÇÃO DE CORTE HC**

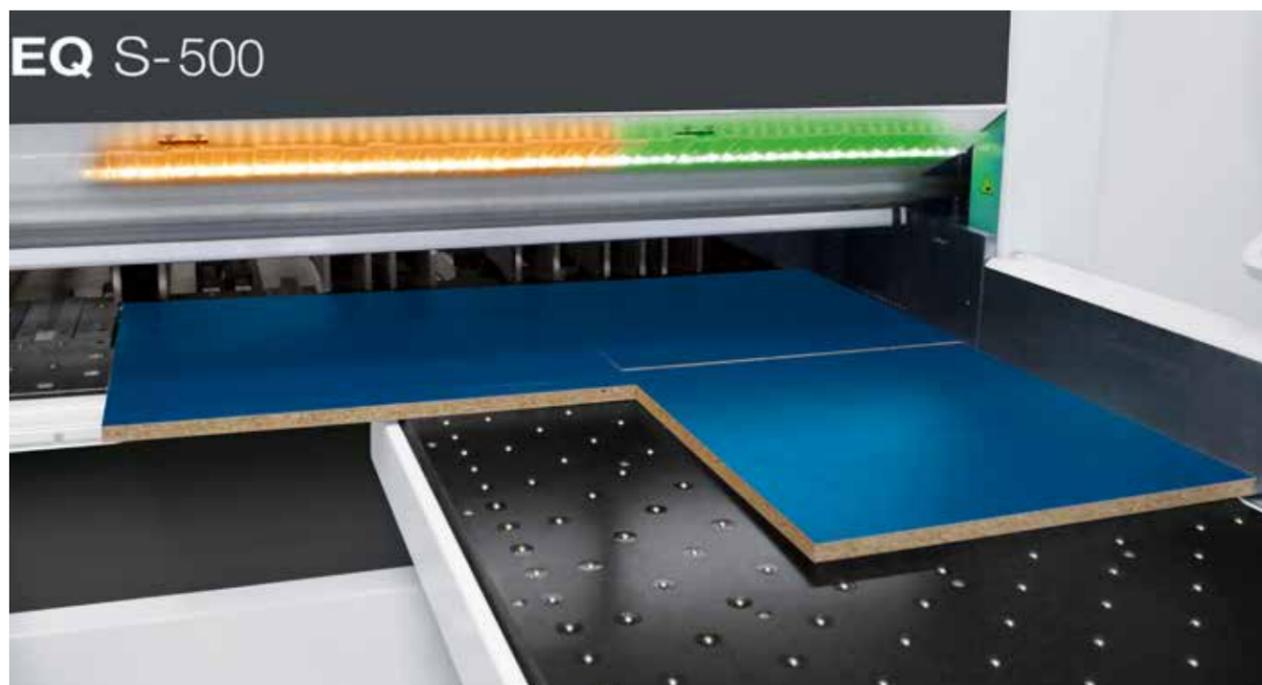
**HC ADMINISTRAÇÃO DE MATERIAL**

**OTIMIZAÇÃO DE ENCAIXE HC**



## Configuração adicional: orientação inovadora do operador via IntelliGuide Classic

O inovador sistema de assistência ao operador IntelliGuide já está disponível para a SAWTEQ S-500/S-510. Na versão Classic – com uma barra LED na interface que guia o operador com a ajuda de sinais luminosos.



### IntelliGuide Classic em um relance

- Sinais de LEDs em cores na interface permitem a operação intuitiva e um trabalho rápido e seguro
- Com base nos elementos de LED em cores, o operador da máquina pode ver de imediato se, por exemplo, uma peça foi acabada, deve ser cortada outra vez ou descartada como resíduo
- O operador já pode ver pelo curso do LED iluminado se a peça de produção necessária corresponde àquela realmente colocada

**Você deseja mais informação? Você pode saber mais no prospecto "IntelliGuide".**

### Vantagens do IntelliGuide Classic

- Processos rápidos e simples: O operador e a serra trabalham de mãos dadas e não atrasam um ao outro
- Operação intuitiva da máquina com sinais de LED coloridos: O operador quase não precisa olhar para o monitor, o que significa que o plano de corte pode ser processado de forma concentrada
- Processos fluidos, ergonômicos e seguros para um trabalho eficiente
- As mudanças do operador são possíveis a qualquer momento e sem problemas

## Configuração adicional: obtenha mais com a otimização adequada de corte

Tempo de produção, rendimento do material, manuseio de peças e logística: corte eficiente com processos fluidos requer planos de corte otimizados de modo inteligente. Para serras da HOMAG, você obtém a solução de otimização correta sob demanda - de grande a pequena, como software instalado de modo permanente ou direto da nuvem tapio. A escolha é sua, pois a SAWTEQ S-500 e S-510, como todas as serras da HOMAG, está pronta para uso com a tapio.



### IntelliDivide – a forma fácil de chegar ao topo com resultados de otimização

Subir lista de peças online, realizado. O resultado? Planos de corte e execuções inteiras em diversas variantes – a escolher. Assim funciona de modosimples o IntelliDivide.

Em detalhes: O software de otimização baseado em nuvem IntelliDivide usa capacidades de processamento nitidamente mais elevadas como um software de otimização instalado no local e, com isto, é capaz de disponibilizar rapidamente ao usuário diferentes variantes de um resultado de otimização.

Assim, além de um resultado puramente orientado ao desperdício, com o IntelliDivide o operador também pode selecionar outras opções perfeitamente adequadas às respectivas necessidades - tais como o resultado com o tempo de funcionamento mais curto da máquina ou com o manuseio mais simples.

Os possíveis usos são diversos e se destinam ao comércio e à indústria.



### Otimização do corte 'Schnitt Profi(t)'

Eficiente no planejamento: é assim que os pontos fortes do 'Schnitt Profi(t)' podem ser resumidos em poucas palavras. Com esta solução de software com liderança mundial, você otimiza o desperdício e reduz sistematicamente os custos totais do corte.

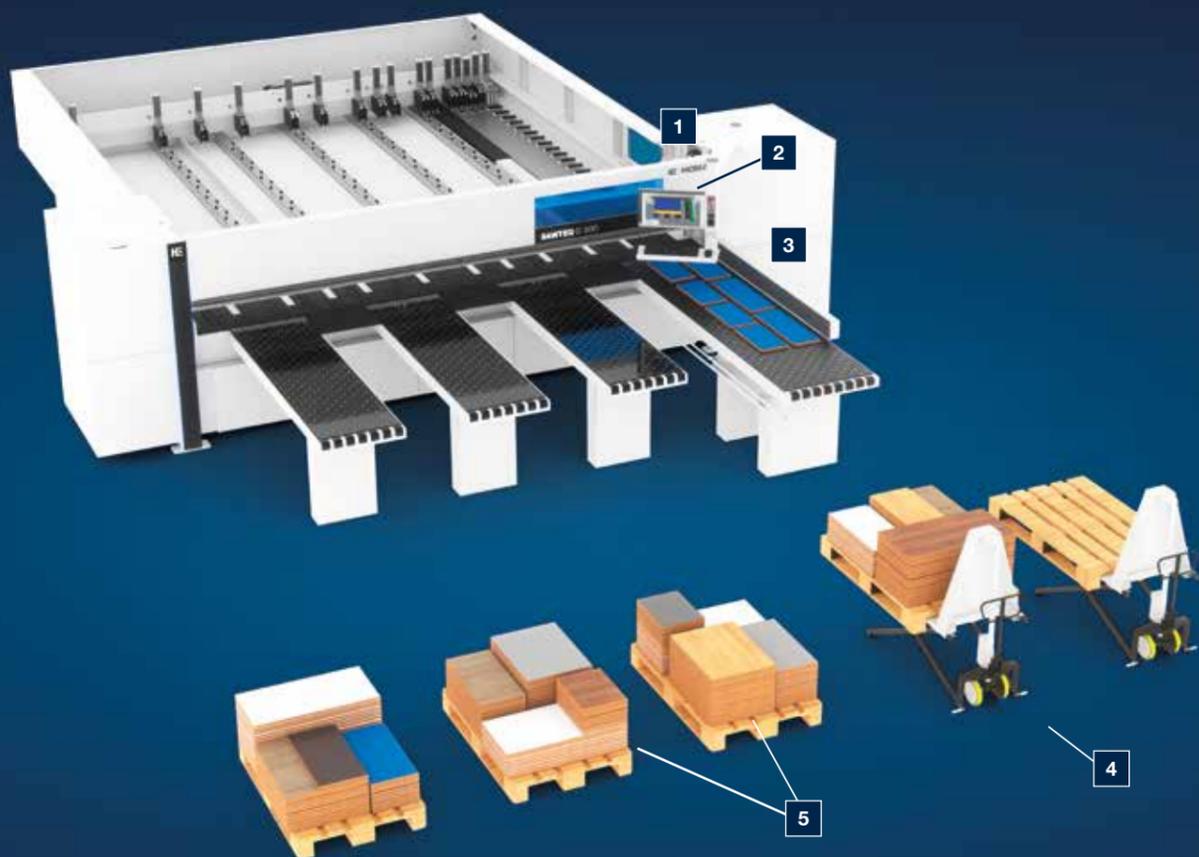
### Destaques

- Processos contínuos, precisos e altamente eficientes proporcionam a gestão otimizada do projeto
- Processos de corte eficientes que podem ser ajustados individualmente a seus processos de produção mediante configurações de parâmetros
- Controle total dos custos de corte: custos de material e tempo de usinagem são calculados automaticamente quando a oferta é preparada
- Cálculo mais rápido através do uso de todos os processadores contidos no PC
- Manuseio simples: claramente estruturado, fácil de operar e visualizado graficamente

**Você pode descobrir mais no prospecto 'Schnitt Profi(t)'.**

## Conceito de desempilhamento: proporciona zero falha – mesmo com pilhas em cores

O conceito de desempilhamento orienta o operador desde a colocação da primeira peça até o palete empilhado perfeitamente. Isto é possível devido a um conceito geral de software e hardware. O software mostra ao operador qual peça deve colocar em qual local de desempilhamento e quando. Você monta os componentes de hardware segundo suas necessidades - em resumo, melhora a eficiência e a ergonomia de todas as etapas de trabalho. Tempos e percursos que não agregam valor são sistematicamente reduzidos.



**1** Software de desempilhamento como um módulo adicional para CADmatic 5

**2** Impressão de etiquetas com informações de desempilhamento – com impressora manual de etiquetas ou com impressora automática na barra de impressão (página 38)

**3** Borda de corte

**4** Paleteira tipo tesoura "HuGo"

**5** Empilhamento inteligente

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Material em movimento



#### Amortecedor de peças com impressora giratória de etiquetas

O amortecedor de peças com impressora de etiquetas giratória garante processos eficientes e manuseio ergonômico.

- O amortecedor de peças indica ao operador através de um indicador de LEDs quando uma peça deve ser temporariamente amortecida. Isto é útil, por exemplo, para formar pilhas estáveis ou não desacelerar a serra.
- A impressora giratória de etiquetas se encontra em uma posição confortável ao operador e distribui as etiquetas precisamente no momento certo.



#### Paleteira tipo tesoura "HuGo"

A paleteira tipo tesoura HuGo ("paleteira to Go") possui controle automático de altura e permite desempilhamento ergonômico e inteligente. Uma barreira ótica controla a elevação e o abaixamento automático da paleteira - para que seja possível remover todas as peças do paletão novamente na altura de trabalho ideal, por exemplo, na máquina de enfaixar bordas.

#### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



"HuGo"

#### Módulo de desempilhamento CADmatic

Qual parte vai para onde? O módulo de desempilhamento CADmatic responde a esta pergunta com a ajuda de um gráfico de desempilhamento integrado. Esta configuração adicional está disponível nas versões Classic e Advanced. Em ambas, as peças avulsas são destacadas em cores no plano de corte e ao mesmo tempo nos gráficos de assistência. Deste modo, o operador pode ver exatamente no monitor qual peça colocar, quando e onde.

Vantagens adicionais com o módulo de desempilhamento Advanced: não é apenas mostrado ao operador qual peça deve empilhar em qual paletão. Ele também vê exatamente onde uma peça deve ser colocada no paletão.

Isto proporciona um empilhamento tão inteligente quanto estável. Além disso, com o módulo de desempilhamento Advanced, a sequência do programa e a estratégia de desempilhamento podem ser controladas de modo ainda mais preciso e segundo os requisitos. Por exemplo, você pode especificar se o empilhamento para as etapas de usinagem subsequentes deve ser otimizado quanto ao estoque ou ao material. Estas prioridades podem até mesmo ser combinadas entre si e ponderadas dependendo do objetivo principal.

O resultado é uma orientação clara e altamente eficiente do operador com distâncias percorridas reduzidas entre a serra e o local de desempilhamento, uso otimizado de paletes e empilhamento estável e otimizado ao processo.

#### Vantagens

- O operador da máquina sempre sabe qual parte deve ser empilhada onde. Entre outras, isto reduz as distâncias percorridas e o gasto de tempo
- Empilhamento inteligente segundo especificações individuais
- Poupa espaço, pois foi comprovado que menos paletes são necessários

## SAWTEQ S-500

A SAWTEQ S-500 convence pelas tecnologias inovadoras e pelo design sem precedentes.

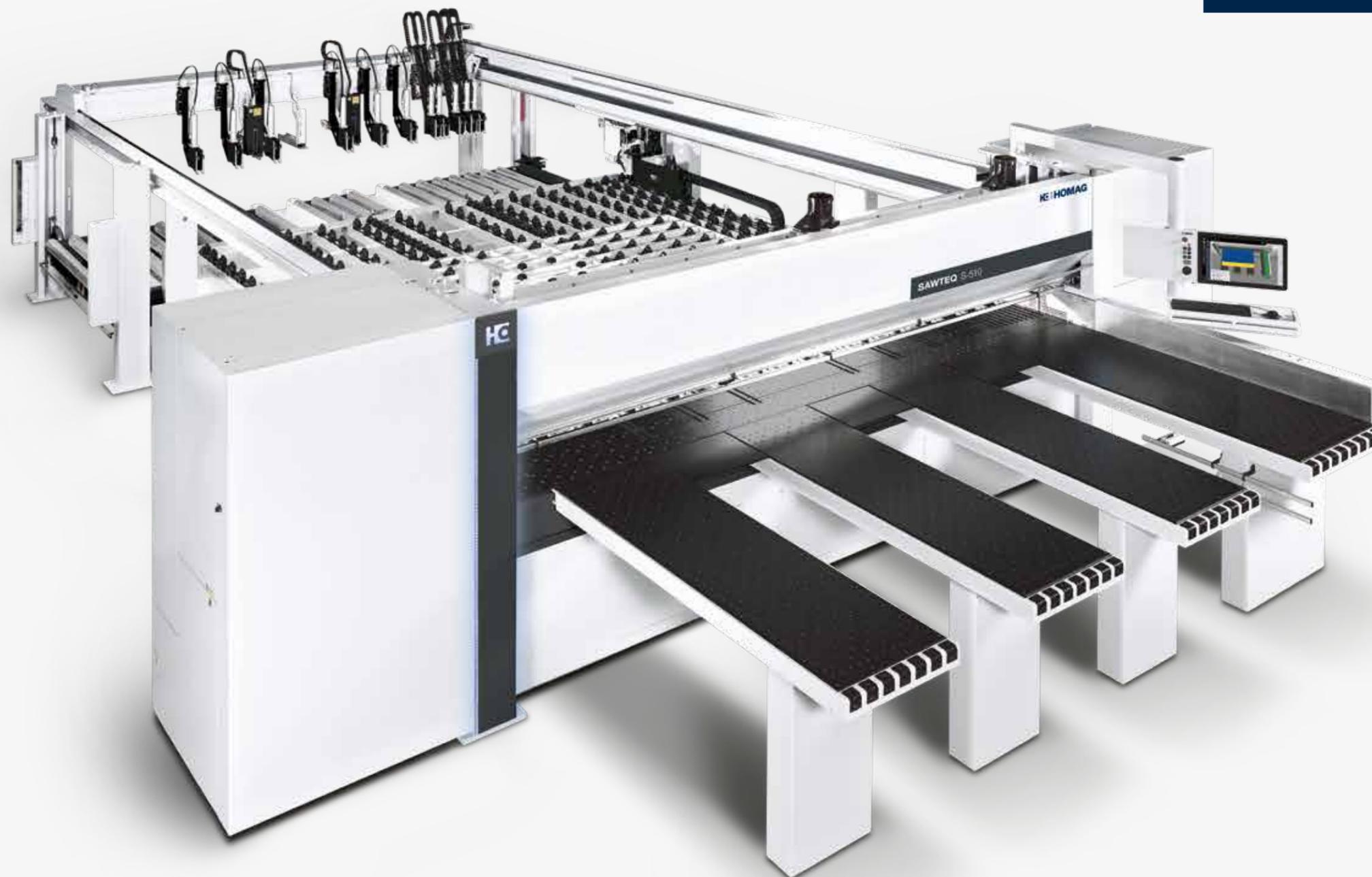
### Os destaques

- Comprimento do corte de até 6.500 mm
- Equipada com tecnologias de ponta



## SAWTEQ S-510 com mesa de elevação

Esta serra melhora a ergonomia, oferecendo a possibilidade de alimentação automática por meio de uma grande mesa elevatória. Ele acelera ainda mais o processo de produção de forma nítida.



### Os destaques

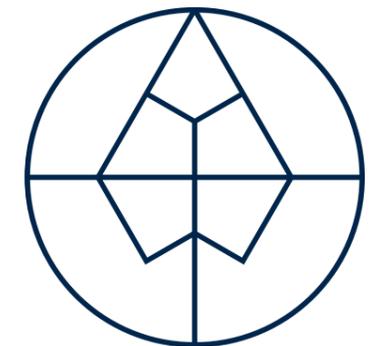
- Ciclos de produção curtos por meio da alimentação automática
- Construída de forma robusta e para exigência máxima
- Comprimento do corte de até 6.500 mm

## ecoPlus – pois a eficiência começa com o uso de recursos

Energia, tempo, material e pessoal são recursos valiosos. Quem os economiza, aumenta a sua produtividade e reduz os custos. As tecnologias ecoPlus da HOMAG irão assim ajudá-lo. O ecoPlus inclui inúmeras inovações que poupam energia e reduzem seus custos operacionais. Além disto, o ecoPlus reduz emissões de CO<sub>2</sub>, preservando o meio ambiente. Economizar tem duplo sentido.

### TECNOLOGIAS ECOPLUS PARA MÁXIMA ECONOMIA DE ENERGIA

- O botão Standby coloca a serra em um modo de espera de economia de energia ao apertar o botão
- SAWTEQ S-500 / S-510 com motores IE3
- Controle variável de rotação mediante um circuito de desvio moderno para todos os modelos com motor de serra principal controlado por frequência
- A geometria do carro com serra permite uma sucção altamente eficiente
- Todos os modelos com monitor de energia para monitoramento de consumo
- Consumo mínimo de energia graças à sucção otimizada



- Lâminas de serra de corte fino podem ser utilizadas sob solicitação - entre outras coisas, elas proporcionam menos desperdício
- Muitas inovações para melhorar a ergonomia e processos fluidos de produção

### A configuração básica

A SAWTEQ S-500/S-510 já pode ser utilizada de forma tecnicamente completa e variável – dependendo do conceito de produção, como uma solução independente, interligada ou integrada em linhas de produção. Isto torna a SAWTEQ S-500/S-510 a opção ideal no comércio e na indústria.

## O melhor desempenho é a soma de muitas soluções de alta tecnologia

Ritmo, qualidade e precisão só são possíveis no corte se o material da placa for movido com rapidez, suavidade e precisão. Isto é proporcionado por diversas tecnologias que se engrenam como engrenagens – desde o cursor do programa, passando pela barra de pressão e das pinças de fixação, até o dispositivo de compressão angular patenteado.



### Barra de pressão grande para corte de primeira classe

- A grande área de impressão diretamente na linha de corte reduz as vibrações do material ao mínimo
- Sucção poderosa por meio de geometria especial e barra de pressão – O pó não rodopia e é sugado pelo caminho mais curto, inclusive da régua angular
- Tecnologia micro-joint: encaixes para pinças de fixação opcionais são bem fechadas, mas podem ser abertas facilmente conforme a necessidade
- Dentro dos encaixes para pinças

de fixação há escovas inseridas (patenteadas) instaladas que fecham a barra de pressão e impedem a saída do pó. Com fecho tipo clip para troca rápida e simples das escovas

- Pressão de contato da barra de pressão é controlada pelo CADmatic com relação à ferramenta – sempre pelo comprimento de corte total para torção mínima
- A cremalheira e o pinhão garantem a compensação paralela necessária
- Guia linear em ambos os lados para cortes precisos, também em embalagem

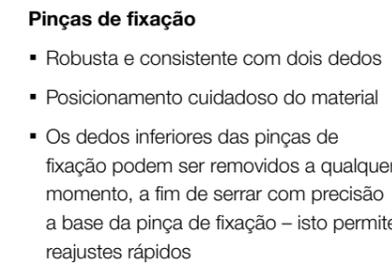
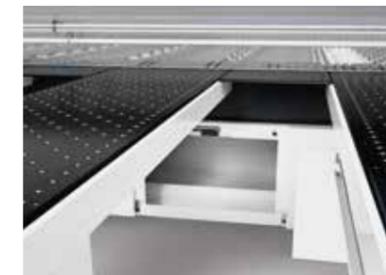
### Cursor do programa: preciso e sob medida

- Resistente à torção e rígido
- Controlado eletronicamente
- Guia linear exato sobre suportes duplos em T
- O sistema de medição eletromagnética garante uma exatidão de posicionamento de  $\pm 0,1$  mm/m
- Sistema de medição isento de desgaste e manutenção



### Patenteado: dispositivo de compressão angular central

- Integrado diretamente no carro com serra – isso reduz os tempos de ciclo em até 25% comparado com os sistemas convencionais
- A força de compressão pode ser regulada continuamente - dependendo da espessura da placa. Mesmo placas finas, laminados ou materiais sensíveis podem ser processados perfeitamente. Há também o controle da força de compressão em função da altura do pacote: quanto maior o pacote, maior a pressão



### Pinças de fixação

- Robusta e consistente com dois dedos
- Posicionamento cuidadoso do material
- Os dedos inferiores das pinças de fixação podem ser removidos a qualquer momento, a fim de serrar com precisão a base da pinça de fixação – isto permite reajustes rápidos
- A pressão de contato é ajustável de forma individual e independente a altura do pacote para o respectivo material (manual)
- Os dedos superiores das pinças de fixação não exercem qualquer influência; em vez disso, se abaixam horizontalmente e com toda a superfície de contato sobre o material. Isto aumenta a profundidade da incidência e garante uma retenção firme
- A ativação das pinças de fixação impede os danos aos cantos (opcional)
- Dimensionada para operação permanente em vários turnos

### Tampa de limpeza prática

Rápido e confortável: a área sob o carro com serra pode ser facilmente alcançada através das tampas. Os resíduos da serra podem ser facilmente removidos ou aspirados.

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Dispositivo de compressão em ângulo central



Tampas de limpeza

## O carro com serra: alto desempenho, baixo consumo

O carro com serra especialmente desenvolvido para a SAWTEQ S-500/S-510 se caracteriza pela máxima suavidade, alta precisão e baixo consumo de energia.



### Carro com serra

- Construção básica resistente à torção, maciça e resiliente do alojamento em chapas de aço para máxima dinâmica e precisão
- Velocidade de avanço continuamente regulável - para o corte preciso de materiais exigentes
- Ressalto da lâmina de serra com precisão permanente
- Posicionamento rápido, preciso, contínuo da lâmina de serra principal graças à guia linear com braço oscilante
- Elevação motorizada com fuso de esferas acionado eletricamente para elevação da lâmina de serra principal (disponível opcionalmente – para mais ritmo)
- Equipado em série com monitoramento de corte: um sensor do carro de serra monitora o processo de corte e registra até o menor desvio da lâmina de serra. Se as informações de máquina e/ou de qualidade não estiverem disponíveis, o corte para imediatamente: a lâmina de serra se abaixa, volta e repete o processo de corte – se necessário, com velocidade ajustada
- Todos os parâmetros principais e da serra de marcação podem ser armazenados. Dessa forma, o par de lâminas de serra podem ser inserida após o lixamento sem um novo ajuste (opcional para elevação motorizada da serra de marcação).
- Acionamento com baixo ruído e sem manutenção da lâmina de serra principal
- Rolamento pré-carregado com molas (patente) – com isso, os rolamentos ficam exatamente no mesmo lugar após vários anos de uso
- Tecla de luz com unidade de sopro
- Design de fácil manutenção para desgaste mínimo e troca simples das esteiras
- Tecnologia de sucção inovadora



### Sistema Power-Loc

Para uma troca rápida e fácil da lâmina de serra.

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Power-Loc

## Extremamente estável e com oscilações mínimas graças ao SORB TECH

Para precisão máxima mesmo com cargas extremas, a SAWTEQ S-500 e a S-510 têm um corpo de serra de SORB TECH. O material com oscilações mínimas e resistente a distorções proporciona estabilidade sem igual e está disponível apenas para serras da HOMAG.



### Corpo da serra de SORB TECH

Quanto mais rápido uma máquina trabalha, maior são a incidência de oscilações e o nível de ruído. Por isso, o corpo da serra (suporte da máquina) da SAWTEQ S-500 e da S-510 é de SORB TECH. Esse material inovador é composto de rocha dura de diferentes granulações que, com ajuda de material colante e aditivos especiais, se combinam em um composto fundido adaptado individualmente para os desafios.

O resultado: mesmo depois de milhões de trocas de carga, o corpo da serra permanece extremamente resistente à distorção, com oscilação mínima, sem tensão, silencioso e estável.

- E com isso o correr extremamente preciso do carro da serra e também das lâminas da serra
- Diminui o desgaste, aumenta o tempo útil – e os custos atuais também se reduzem
- Mesa da máquina em uma altura de trabalho confortável
- Os modelos SAWTEQ S-500 e S-510 trabalham, graças ao SORB TECH, com muito menos ruído que outras serras

### PONTOS POSITIVOS DO SORB TECH em comparação com designs de serras de aço

**10x** mais absorção de oscilações

**20%** maior absorção de ruído

**30%** mais vida útil das lâminas da serra

**40%** menos necessidade de energia primária na fabricação

## A SAWTEQ S-510 com mesa de elevação – mais tecnologia no local de trabalho

As serras divisoras com mesa de elevação integrada se caracterizam pelo seu carregamento automático e um elevado grau de automatização. Em resumo: estas serras funcionam de modo diferente da SAWTEQ S-500 sem mesa de elevação e exigem soluções técnicas adicionais mesmo no equipamento básico.



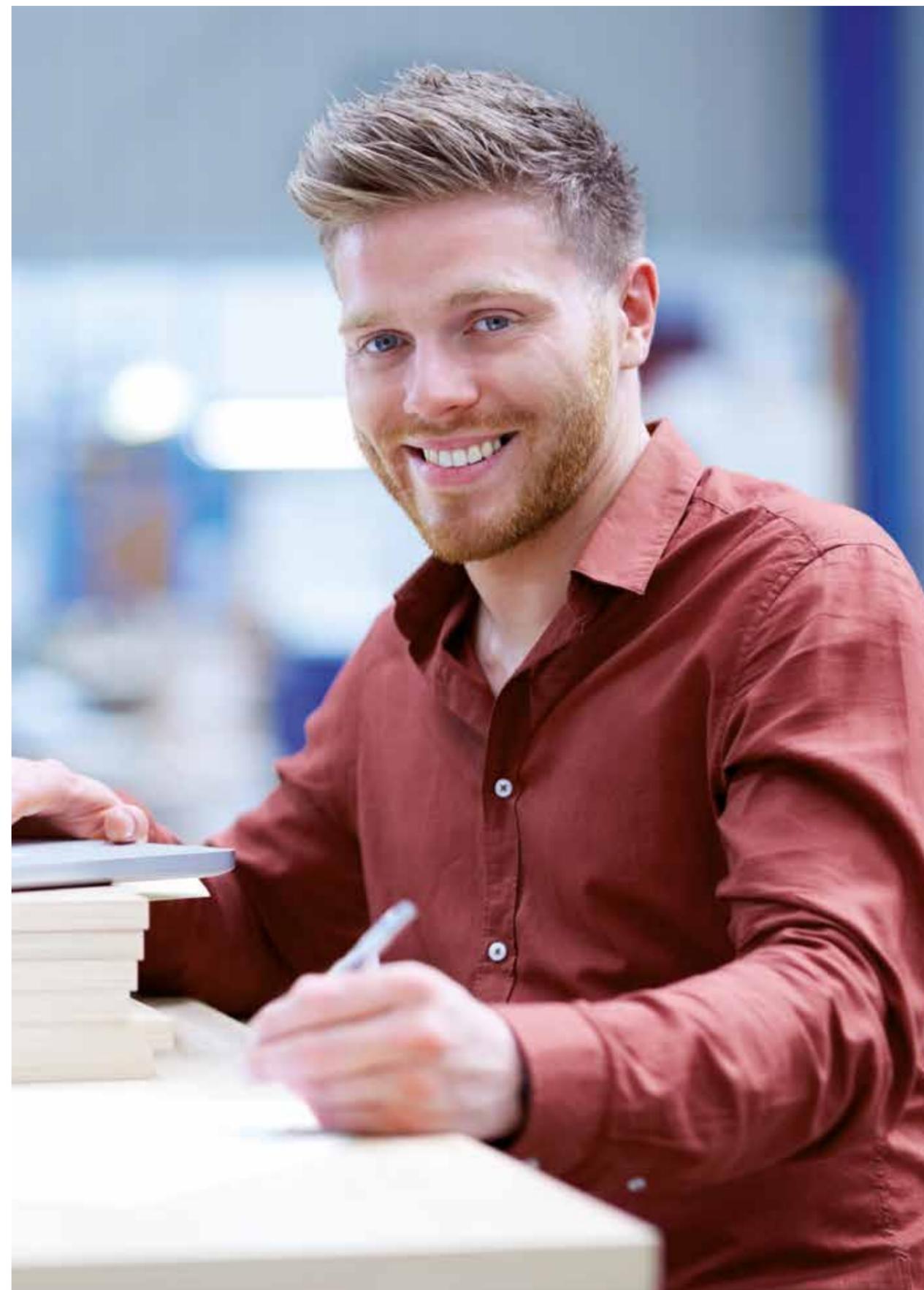
### Carregamento poderoso

- Em máquinas de mesa de elevação, o carregamento ocorre através de uma mesa de elevação eletro-hidráulica de quatro colunas
- Medição automática de altura dos pacotes
- Equipado em série com perfis longitudinais e dispositivo de digitalização
- Também adequado para materiais finos a partir de 9,5 mm. Com equipamentos adicionais de micro-inserção e dispositivo de retenção, mesmo para materiais a partir de 3 mm (página 32)
- Sem manutenção e lubrificação



### Parede contra impactos separada

- Isolada do suporte da máquina. Isso proporciona cortes precisos
- O empilhamento, o ajuste ou o desempilhamento de pacotes de placas não influencia sobre a base da máquina



## A configuração adicional

Mais tecnologia para produção individualizada até o último detalhe: amplie sua serra de modo flexível exatamente com as funções que você precisa – desde a conexão de armazenamento, passando pelo corte real, até a identificação e desempilhamento. Assim você obtém exatamente sua solução.



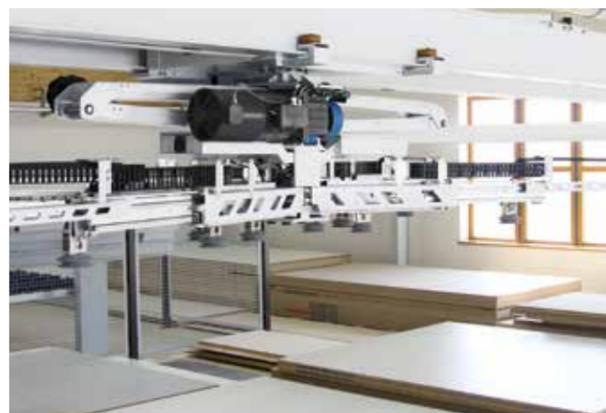
## Soluções de carregamento e armazenamento de S a XXL

O transporte manual de material da prateleira de placas para a serra é custoso e muitas vezes não ergonômico. Só por este motivo, as soluções de automação da HOMAG já são pagas após um curto período de tempo. Também poupam muito espaço e estão disponíveis para empresas de quase todos os portes. A gama de soluções se estende desde o carregamento simples através da mesa de elevação até a conexão de armazenamento para o STORETEQ P-300 e P-500 em grande escala. Todas as serras da série SAWTEQ S-500 também podem ser conectadas a praticamente qualquer sistema de armazenamento. Para o máximo desempenho.



## Crescer juntos. A solução universal para seu depósito.

Seja a maior gama possível de peças, altas velocidades ou equipamentos completos, a nova gama de depósitos combina os pontos fortes da automação com a logística inteligente. Para fornecer a você uma conexão ideal de depósitos, expandimos o design da plataforma de armazenamento para o sistema de armazenamento STORETEQ P-300 e P-500, com um depósito no segundo nível STORETEQ P-310 e P-510 e depósitos de dois andares STORETEQ P-320 e P-520. Os depósitos representam logística inteligente com efeitos de otimização perceptíveis, sobretudo na maior confiabilidade, disponibilidade bem como integração e processamento de dados padronizados. Isto é obtido através do uso consistente do software líder de armazenamento woodStore.



A **travessa de aspiração ST71** em forma de X é o equipamento adicional ideal para o depósito de placas. A travessa de autoaprendizagem gera dados necessários para o manuseio da placa de modo independente e, assim, proporciona a segurança do processo confiável. Inserções por parte de um operador não são necessárias.

### Os sistemas de armazenamento da HOMAG otimizam sua área de depósito e poupam uma valiosa área de produção

- Um software, todas as opções: O software de armazenamento WoodStore cresce com suas necessidades
- Sem compromissos: configure a solução que mais se adapta a você
- Modo de espera inteligente - A máquina só usa energia quando está em movimento
- Consumo ideal de material até a parte restante, graças ao gerenciamento de material bem pensado
- Manuseio sem custos extras - placas revestidas de 3 mm de espessura como padrão graças à travessa de sucção ST 61
- Perfeitamente coordenado: uso ideal do espaço fornecido, sem extensões dispendiosas de pavilhão
- Solução completa de uma única fonte, incluindo serra, máquina de agrupamento, plataforma de depósito e software



### Grande variedade de materiais

Seja em plástico, Plexiglas ou laminados, placas revestidas ou não, os sistemas de armazenamento são verdadeiros multitalentos quando se trata de manuseio de placas.

- Peso das placas de até **350 kg** e comprimentos de placas de até **5.600 mm**
- Transporte sem problemas, mesmo com superfícies estruturadas
- Alta estabilidade de tesoura dupla para manuseio preciso de placas
- Manuseio de placas de plástico



### STORETEQ P-500 / P-510 / P-520 - Flexibilidade e variedade de materiais combinadas em um sistema de armazenamento

A construção estável do STORETEQ P-500 / P-510 / P-520 permite grande flexibilidade em termos de comprimento e largura.

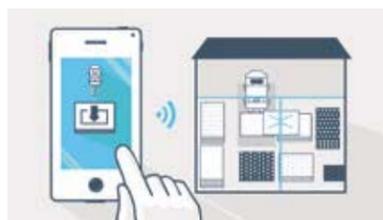
- Amplitude de até **16 m** e comprimentos de curso de até **100 m** e muito mais
- Movimentos de deslocamento controlados e de baixa vibração também no máximo dimensionamento



## 10 motivos importantes para o controle de armazenagem da woodStore

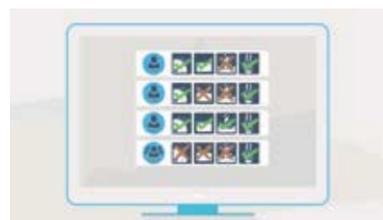
1. O sistema de banco de dados aberto permite uma integração perfeita
2. O Multi Terminal oferece transparência e operação ergonômica
3. Smart Connected System: integração total de otimização, máquina de usinagem e depósito em um sistema de corte
4. intelliStore: organização flexível do estoque, que se ajusta automaticamente às condições da produção
5. O gerenciamento integral de resíduos evita o aumento do estoque de resíduos
6. Gerenciamento do motorista da empilhadeira: permite a alimentação de material que é desacoplado do corte
7. Gerenciamento integrado de estoques externos
8. Listas de produção Easy Edit: modificação fácil dos pedidos e da sequência
9. Diferentes estratégias de estoque possibilitam uma fácil adaptação a cenários de produção
10. A otimização da sequência de produção assegura alto desempenho

## woodStore 8. Móvel, interligado, compatível ao usuário.



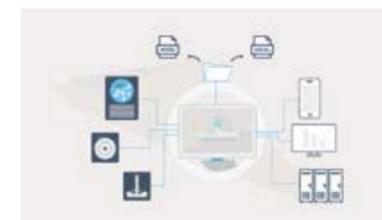
### Operação móvel

Através de terminais móveis ligados ao WLAN da máquina, é possível controlar diversas funções.



### Gerenciamento de usuários

Operação de armazenagem controlada por pessoas com uma gama funcional de até 40 direitos de usuário diferentes.



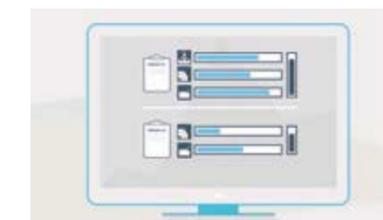
### Sistema Smart Connected

Integração completa de otimização, serra e armazenagem em um sistema de corte, com interfaces padronizadas adequadas.



### Mensagem por e-mail

Havendo falhas na operação de armazenagem, o sistema envia um e-mail a uma conta de e-mail definida.



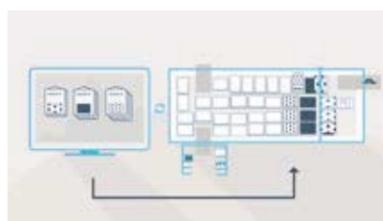
### Análise de acesso ao banco de dados

O banco de dados do cliente é medido quanto ao desempenho e protocolado para identificar gargalos digitais.



### Smart Separation Learning

Separação de placas totalmente automática em que apenas dois ajustes são necessários para manusear as placas.



### intelliStore

Todos os movimentos do sistema de armazenagem são monitorados de modo permanente e adaptados automaticamente às condições atuais de produção.



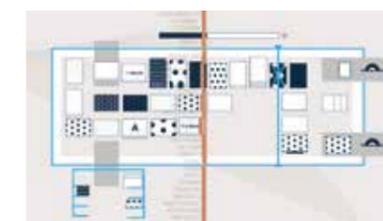
### Banco de dados de imagens integrado

Seleção e atribuição simples de decorações de placas para uma representação realista das placas disponíveis em estoque.



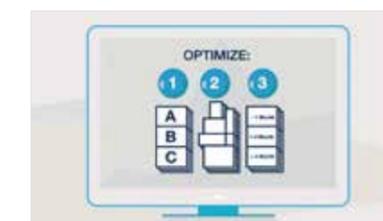
### Gerenciamento de resíduos

Armazenamento automático de resíduos de serra com medição integrada de placas na coleta de material e gerenciamento de armazenagem manual de resíduos com assistentes correspondentes para fácil instalação.



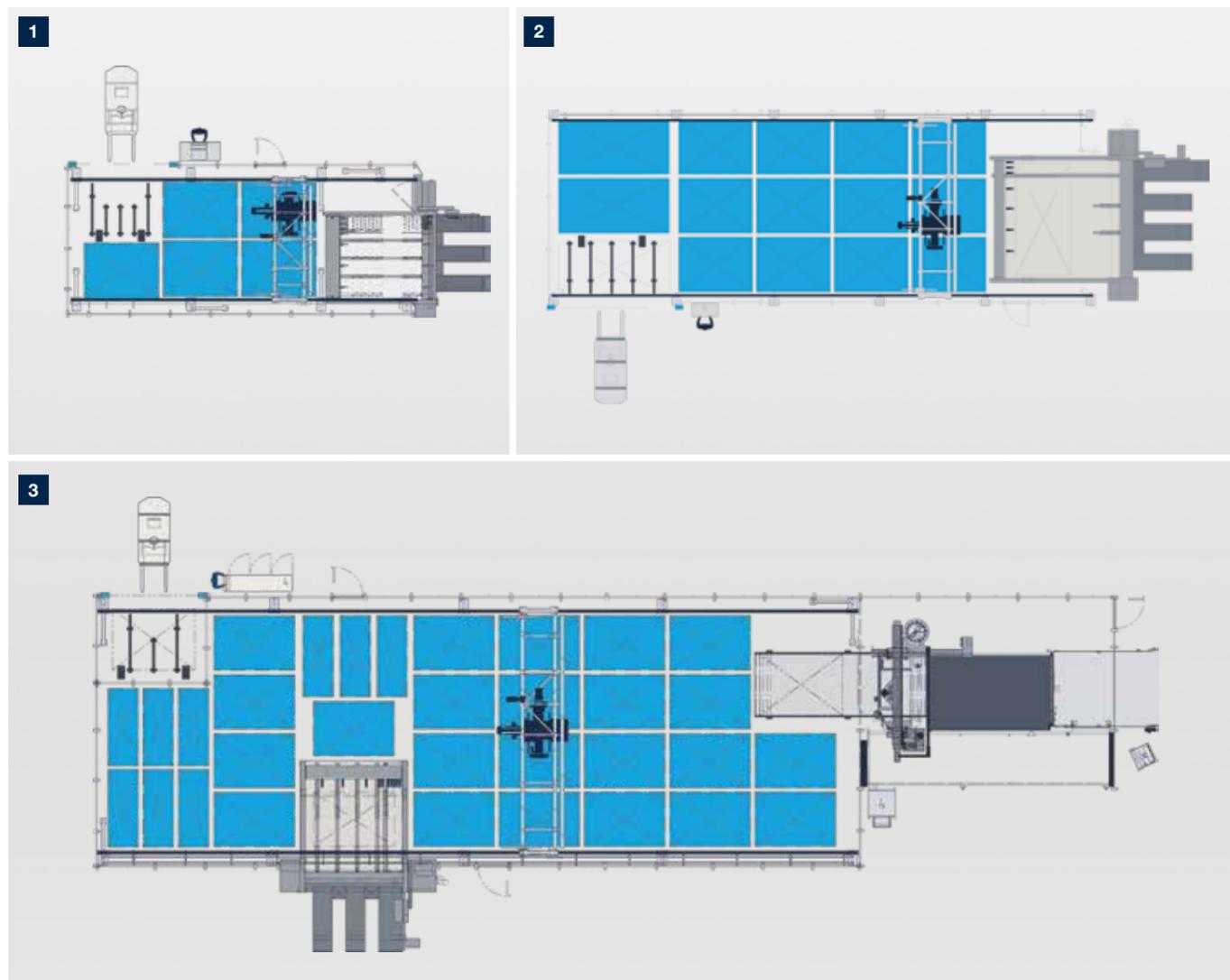
### Analizador woodStore

Em um período de tempo selecionável individualmente, as principais funções do estoque específicas do cliente são examinadas e analisadas com cuidado para verificar se o sistema de armazenagem é utilizado de modo otimizado pelo cliente.



## A logística inteligente é uma chave para o sucesso

Os sistemas de armazenamento HOMAG possuem uma multifuncionalidade inteligente, não deixando nada a desejar. Desde o menor sistema de armazenamento "que cabe em uma garagem dupla" até o sistema de armazenamento com vários pisos para requisitos industriais. O fluxo de material é otimizado em todos os tamanhos de produção, os níveis de estoque são gerenciados de modo transparente e as máquinas de usinagem são plenamente utilizadas de forma otimizada.



### 1 Sistema de armazenamento e serra com 5 posições de empilhamento

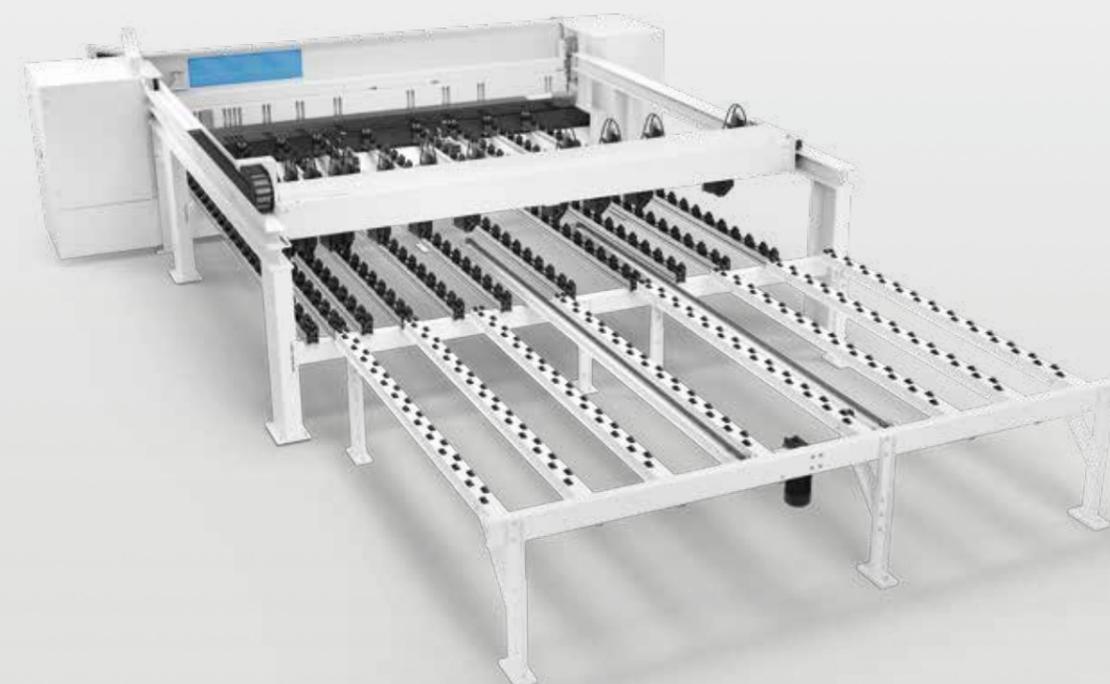
Exemplo de usuário: marcenaria tradicional

### 2 Sistema de armazenamento e serra com 14 posições de empilhamento

Exemplo de usuário: instaladores de móveis

### 3 Sistema de armazenamento com serra e usinagem CNC com mais de 20 locais de empilhamento

Exemplo de usuário: estandes de feiras e lojas, subfornecedores



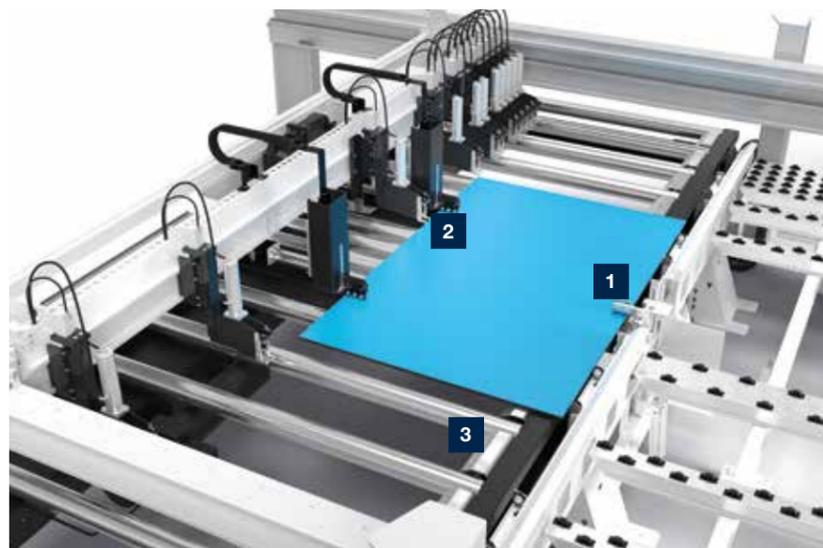
### Mesa de empilhamento prévio com inserção integrada

Se o sistema de armazenamento colocar uma nova placa, a serra deve parar seu trabalho brevemente com uma simples conexão ao sistema de armazenamento. A mesa de empilhamento prévio proporciona agora processos fluidos e mais rápidos: enquanto uma placa ainda está sendo cortada, o sistema de armazenamento já coloca a(s) próxima(s) placa(s) na mesa de empilhamento prévio com uma inserção integrada.

- Ideal em combinação com o etiquetador de superfície HOMAG (página 38)
- Pode ser adaptado a qualquer momento
- Plug & Play: pode ser entregue em separado
- Combinado perfeitamente com a serra (altura, largura, trilhos de roldanas)
- Sem mais tempos de espera

## Alta tecnologia já na mesa da máquina traseira

Materiais extraordinários requerem soluções técnicas extraordinárias. Há uma grande quantidade deles para a SAWTEQ S-510 com mesa de elevação integrada - para placas finas, por exemplo.



### 1 Dispositivo de retenção de placas finas

Para placas finas a partir de 3 mm de espessura.

### 2 Micro-inserção para placas finas

Com a micro-inserção, placas finas de 6 mm podem ser empurradas para a mesa da máquina traseira (desde que sua condição corresponda às especificações da HOMAG). A medição da altura do pacote ocorre mediante um sistema de medição eletromagnético sem contato e manutenção.

### 3 Impulso adicional para alimentação

O transportador de rolos acionado automaticamente na mesa de elevação e os transportadores de rolos laterais fornecidos proporcionam uma troca rápida das pilhas.

**MAIS INFORMAÇÃO EM  
HOMAG.COM**



Mikro-inserção



### Régua de ejeção automática

Empurra as sobras de placa da mesa traseira da máquina sobre a linha de corte, proporcionando assim um trabalho ergonômico e seguro.



### Dispositivo giratório para cortes de cabeça

- O processo é perfeitamente integrado ao ciclo da máquina e, assim, proporciona tempos de preparação mais curtos e um aumento significativo no desempenho.
- Facilidade de trabalho para o pessoal operacional
- Com função de alinhamento automático

**MAIS INFORMAÇÃO EM  
HOMAG.COM**



Dispositivo giratório

## O Power Concept acelera a produção

O centro da tecnologia é uma pinça de fixação móvel em separado. Com sua ajuda, várias ripas com diferentes divisões transversais podem ser cortadas em conjunto no comprimento correto. Isto aumenta significativamente o rendimento do material.



### Power Concept Premium:

- Pinça de fixação adicional, trabalhando em separado
- Pinças de fixação no cursor do programa, que se movem da área de trabalho sobreposta, se necessário
- Usinagem simultânea de duas tiras de diferentes comprimentos
- Divisão precisa mesmo de ripas muito estreitas
- Um algoritmo adaptado ao Power Concept Premium classifica as tiras diretamente na serra. O fundamento são os dados de otimização existentes para tempos mínimos de máquina

A pinça de fixação do Power Concept Premium posiciona a última ripa na linha de corte, enquanto o cursor do programa busca a próxima placa ou o próximo pacote de placas da mesa de elevação. É bom saber: Recomendamos a combinação com o conceito de desempilhamento HOMAG (página 10) ou com o intelliGuide (página 8) para que os operadores da máquina possam dominar a produção significativamente acelerada de modo suave e seguro.

### POWER CONCEPT



**Custos mais baixos por corte**



**Fluxo de material significativamente melhorado**



**Alta produtividade de material para facilitar o manuseio de picos de produção**

## Pequena medida, grande efeito

Com frequência, são exatamente os detalhes que fazem a diferença. Pois, em geral, podem tornar o processo de fabricação notavelmente mais fácil e rápido.



### Ativação da pinça de fixação

Ela evita danos nas bordas. Agora também é possível: Ativação da pinça de fixação no modo "Medir".



### Batentes de borda pneumáticos

Os batentes de borda são colocados nas pinças de fixação e ativados através do comando da máquina CADmatic, se necessário.

- Ajustáveis para espessuras de placa comuns
- Processamento cuidadoso de materiais sensíveis com camadas superiores salientes
- Posicionamento exato e ajustável para espessuras de placas usuais

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Ativação da pinça de fixação



Batentes de borda pneumáticos

**Comprimentos de corte extra grandes**

Todas as serras SAWTEQ S-500 também estão disponíveis com comprimento de corte de 5.600 mm e/ ou 6.500 mm.

**Pinças de fixação adicionais (não mostradas)**

- Retenção ainda melhor para materiais finos, estreitos ou lisos
- Para maior rendimento de material



### Chave com fenda de corte

Abra e feche automaticamente imediatamente após o corte, evitando assim que ripas estreitas ou cortes fiquem presos na linha de corte. Além disto, é garantida uma alta disponibilidade.

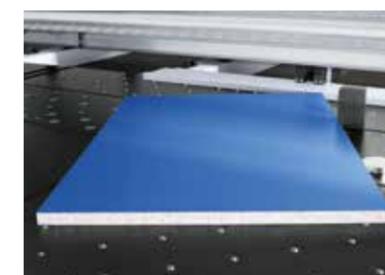
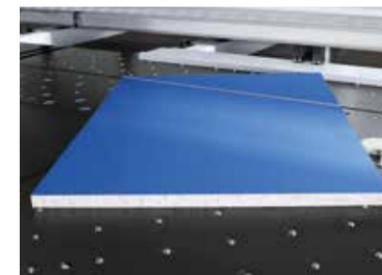
Para mais segurança (alta disponibilidade), cada chave com fenda de corte é controlada e monitorada individualmente



Chave com fenda de corte

## Soluções para tarefas especiais de corte

Não apenas em linha reta, mas eficiente. Com este lema, a HOMAG oferece inúmeras tecnologias adicionais para tarefas de corte especiais. Simplesmente selecione sua solução.



### Corte angular manual

Com o dispositivo de corte angular, você pode controlar cortes angulares com uso do software de comando CADmatic.

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Corte angular manual



### Recorte e corte com alívio de tensão

As tensões no material são liberadas no momento da divisão e podem influenciar na qualidade das medidas e do corte. O corte com alívio de tensão oferece um ação corretiva. Os cortes prévios direcionados já podem ser especificados na otimização e aliviar a tensão do material. Com a função de corte, as aberturas da placa e as ranhuras de inserção, como as necessárias para pias de cozinha ou portas, também podem ser produzidas ao mesmo tempo.

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Função de corte



Corte sem tensão

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Entalhar



### Ranhuras e ranhuras turbo

Com estas funções, você poupa outra etapa de trabalho por completo no processamento posterior. Pois sua serra também faz ranhuras no material da placa. Com a função de ranhura turbo, é ainda essencialmente mais rápido do que em um centro de usinagem.

## Almofadas de ar para trabalhos ergonômicos

Como os operadores de sua máquina lidam com peças muito pesadas, sensíveis a arranhões ou muito longas com facilidade e segurança? Naturalmente, com máquinas equipadas de modo inovador e com adequação exata e mesas com almofadas de ar da HOMAG. Você tem a opção.



### Mesa móvel com almofadas de ar

A mesa com almofadas de ar, que pode ser facilmente movida através de guias lineares, oferece uma superfície móvel de trabalho e armazenamento. Isto permite que você mova placas pequenas e grandes ou pacotes de placas com mais cuidado e ergonomia.

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Mesas com almofadas de ar



### Mesa com almofadas de ar contra dobras

- Evita que materiais finos dobrem
- Aumenta a superfície de trabalho
- Sobretudo para placas grandes
- Dobrável: acesso livre à linha de corte

### Mesas com almofadas de ar prolongadas (não mostradas)

- De 2.160 mm a 2.810 mm de prolongação
- Mais liberdade de movimento
- Melhor conexão com sistemas de desempilhamento
- Ajuda valiosa ao cortar formatos de placas maiores

### Elementos de mesa mais largos

Sob solicitação, as mesas com almofadas de ar também estão disponíveis com uma largura de 800 mm em vez de 650 mm. Apenas um, dois, três ou todos os quatro - o que for melhor para sua produção.

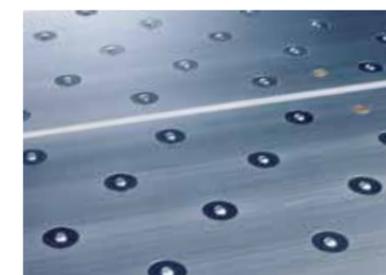
## dustEx: sem mais pó!

Quanto mais pó e aparas forem captados pela sucção, melhor. Pois o pó e as aparas podem causar arranhões em superfícies sensíveis.



### Tecnologia dustEx patenteada

O dustEx conduz o pó e as aparas diretamente ao sistema de sucção. Como isto funciona? Com a ajuda de bicos combinados e uma geometria de sucção otimizada na régua angular. Para tornar o pacote dustEx perfeito, recomendamos uma cortina de proteção contra pó em ambos os lados da barra de pressão.



### Tampo de mesa em alumínio anodizado

O revestimento especial proporciona um transporte de material extremamente cuidadoso. Ideal para superfícies de material muito sensíveis.



### Cortina de proteção contra pó em ambos os lados

- Fixado na barra de pressão na frente e atrás. Em conexão com o etiquetador na barra de pressão, apenas a cortina de proteção contra pó traseira
- Proteção contra pó para o pessoal operacional - Melhor sucção
- Ideal para cortes com arranhões

### Design da iluminação (não mostrado)

Composto das opções:

- Iluminação por LED da linha de corte
- Iluminação por LED da área de troca da lâmina de serra
- Iluminação por LED no painel de controle
- Para trabalho simples, ergonômico e que poupa a visão

### MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



dustEx

## Identificação das peças segundo as medidas

Seja criado de modo totalmente automático ou manualmente sob demanda: Com as soluções de etiquetagem da HOMAG, você pode marcar claramente cada peça e garantir que sejam identificadas nas estações de usinagem subsequentes.



### Impressora de etiquetas para ótimos resultados

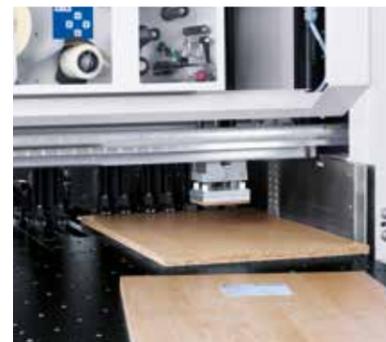
Com a impressora de etiquetas da HOMAG, você pode criar etiquetas individuais diretamente na serra e projetá-las com códigos de barras, texto ou também gráficos. Se você também usar o software de otimização 'Schnitt Profi(t)', as instruções impressas nelas vão direto para usinagem posterior. É assim que você integra perfeitamente a serra ao seu fluxo de produção.



### Etiquetador de superfície

A inovação para serras com conexão automática de armazenamento: o etiquetador de superfície da HOMAG identifica a placa bruta antes de ser cortada - independentemente da serra, em tempos de inatividade antes não utilizados. Também em combinação com a mesa de empilhamento prévio com inserção integrada (página 31).

- Menor tamanho de peça 170 x 170 mm
- Até 10 etiquetas/min., como opção até 15 etiquetas/min.
- Identificação independentemente do corte
- Poupa tempo, pois os tempos inativos são utilizados de modo produtivo
- Otimiza o manuseio ao desempilhar, pois todas as peças já estão etiquetadas
- Simplifica e acelera os fluxos de produção
- Rastreamento automatizado de peças
- Readaptável
- Para processos fluidos



### Etiquetagem totalmente automática

O etiquetador está localizado na área da barra de pressão, isto é, em seu campo de visão, e etiqueta as peças acabadas (pacotes), mesmo se várias ripas forem processadas ao mesmo tempo (Power Concept). Não importa se você carrega as placas pela frente ou por trás. Se desejado, a posição da etiqueta pode ser controlada individualmente.

- Orienta o operador através de informações precisas sobre o local de empilhamento ou para usinagem posterior
- Proporciona especificações precisas para usinagem posterior
- Poupa tempo

## MAIS INFORMAÇÃO EM HOMAG.COM



Etiquetagem manual



Etiquetador de superfície



Etiquetagem totalmente automática

## Extras para mais eficiência, controle e qualidade

Você gostaria de produzir com ainda mais eficiência e monitorar os fluxos de produção com mais facilidade? Então você encontrará aqui as soluções tecnológicas adequadas a seu corte.



### materialManager Advanced – suas vantagens em um relance:

- Uso eficiente e fácil da máquina: Dependendo dos seus requisitos de qualidade e das lâminas de serra, sua máquina se adapta automaticamente ao material, independentemente do respectivo operador da máquina.
- Aumenta o desempenho e garante a qualidade: As configurações de máquina predefinidas da HOMAG garantem, dependendo do material, uma combinação ideal entre avanço e projeção da lâmina de serra, se necessário, também a rotação.
- Reduz fontes de erro: Configuração automática dos parâmetros da serra ao trocar o material. Além disto, o operador da máquina é avisado caso esteja usando uma ferramenta inadequada.
- Transparência: Um simples olhar no aplicativo, e o operador já sabe como a ferramenta foi utilizada e quando deverá ser afiada.
- Potencial de desempenho de até 8%: Velocidade de avanço otimizada com qualidade de usinagem definida
- Custos de ferramentas até 20% mais baixos: Prolongamento da vida útil da ferramenta através de parâmetros ideais da serra



### Botão Start-Stop adicional

- Permite que a sequência do programa seja iniciada independentemente do painel de controle
- Equipado com um botão de parada de emergência



### Tudo à vista - através do monitoramento por câmera

- A exibição da imagem da câmera por meio do software de controle CADmatic
- Você sempre tem em vista a mesa da máquina traseira e o carregamento
- Se desejar, as imagens da câmera podem ser gravadas para diagnóstico de falhas e otimização do fluxo e transmitidas ao HOMAG Service

DADOS TÉCNICOS*		
Modelo	SAWTEQ S-500	SAWTEQ S-510
Ressalto da lâmina de serra (mm)	150 (opcional 170)	150 (opcional 170)
Comprimento e largura de corte (mm)	3.200/3.800/4.300/5.600/6.500*****	3.200/3.800/4.300/5.600/6.500*****
Largura da mesa de elevação (mm)	–	2.200
Velocidade do cursor do programa (m/min)	90**	90**
Avanço do carro com serra (m/min)	até 130 (opcional 150)	até 130 (opcional 150)
Motor da serra principal (kW)	50 Hz: 30 (opcional 47) 60 Hz: 35 (opcional 54)	50 Hz: 30 (opcional 47) 60 Hz: 35 (opcional 54)
Motor da serra de marcação (kW)	2,2	2,2
Média total de ar exigido (NI/min)	240	240
Necessidade de ar comprimido (bar)	6	6
Sucção (m³/h)	6.000 (7 200****), 26 m/s	6.000 (7 200****), 26 m/s
Máxima altura de empilhamento sem poço (mm)	–	660 (até 4.300 em comprimento de corte) 550 (até 5.600 em comprimento de corte)
Máximo peso de empilhamento (t)	–	4
Altura de trabalho (mm)	1.020	1.020
Mesas com almofadas de ar (mm)	3/3/4/5/6 x 2.160	3/3/4/5/6 x 2.160

\* Referente à configuração básica

\*\* Avanço 25 m/min

\*\*\* Medida A: incluindo bocal de sucção de 64 mm; Medida C: medida padrão da largura do cursor do programa, medidas mais largas para a mesa de elevação.

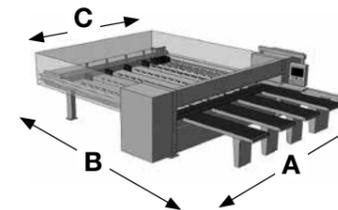
\*\*\*\* Para o comprimento de corte 5.600 mm

\*\*\*\*\* Apenas na versão à direita

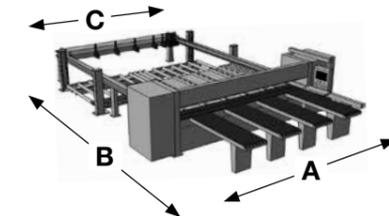
\*\*\*\*\* Máxima largura de compressão

Dados técnicos e fotos não estão vinculados em todos os detalhes. Nós nos reservamos o direito de fazer alterações durante o aprimoramento.

DIMENSÕES DA MÁQUINA***			
S-500 como serra avulsa	A (mm)	B (mm)	C (mm)
S-500 32/32	6.235	6.693	3.660
S-500 38/32	6.795	6.693	4.220
S-500 38/38	6.795	7.293	4.220
S-500 43/32	7.385	6.693	4.810
S-500 43/38	7.385	7.293	4.810
S-500 43/43	7.385	7.843	4.810
S-500 56/56	8.735	9.843	6.160
S-500 65/65	9.735	10.908	7.160



DIMENSÕES DA MÁQUINA***			
S-510 como serra avulsa com mesa de elevação	A (mm)	B (mm)	C (mm)
S-510 32/16	6.235	9.318	3.660
S-510 38/22	6.235	10.078	3.660
S-510 38/16	6.795	9.318	4.220
S-510 38/22	6.795	10.078	4.220
S-510 43/22	7.358	10.078	4.810
S-510 56/22	8.735	11.418	6.160
S-510 65/22	9.735	12.308	7.160



## LIFE CYCLE SERVICES

Melhor desempenho, processos mais eficientes, assistência mais rápida, garantindo disponibilidade e um serviço mais inteligente.

### EQUIPE E ABRANGÊNCIA

A maior rede mundial de serviços do setor, com mais de 1.350 funcionários.

### INSTALAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Para um começo realmente satisfatório, apenas permitimos que especialistas comprovados atuem.

### OPERAÇÃO E COMANDO

Após instrução competente do pessoal de operação no comando intuitivo, aplicativos inteligentes ajudam a tornar a vida muito mais fácil ao operador.

### MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Gostaríamos de fazer uma visita para garantir que tudo sempre esteja funcionando bem. Você decide com que frequência e intensidade podemos ajudar. Prevenir é sempre melhor do que remediar.

### eSHOP & VANTAGENS ONLINE

Alguns cliques e pronto. Nos mercados disponíveis, especialmente as peças de reposição desfrutam de grandes vantagens on-line exclusivas. [shop.homag.com](http://shop.homag.com).

### LINHA DIRETA E ACESSIBILIDADE

Se houver um incêndio, estaremos lá, várias vezes. Diretamente por telefone, digitalmente via aplicativo e vídeo ou com o atendimento no local. Com mais de 90 assistências regionais em todo o mundo, estamos perto de você. São mais de 35.000 peças de reposição disponíveis. Garantimos o envio imediato de 85% de seus pedidos.

### TREINAMENTO E APERFEIÇOAMENTO

Com presença, treinamento online ao vivo ou com eLearning, oferecemos todas as formas modernas de conhecimento útil. Realizamos mais de 4.000 cursos de treinamento de clientes a cada ano. Estamos à sua disposição com nossos próprios centros de treinamento em 19 países.

### MODERNIZAÇÃO E APRIMORAMENTO

Nosso programa de modernização é adequado à sua máquina. Se desejar, avaliaremos seus dados e sentiremos prazer em assessorá-lo sobre o próximo passo.

### ANÁLISE E SUSTENTABILIDADE

Se desejar, analisamos todos os seus processos com uso de ferramentas e procedimentos conhecidos (LeanSixSigma). Contamos com uma grande equipe de especialistas certificados.

### FINANCIAMENTO E ASSESSORIA

Oferecemos conceitos de financiamento sob medida em todo o mundo. Mais de 60 anos de experiência e uma seleta rede de parceiros de bancos e seguradoras renomadas ajudam a encontrar o caminho certo para você. Sempre transparente e confiável no processamento.

### Auxiliando com rapidez:

Taxa de solução de 94% em nossa linha direta

### Especialistas perto de você:

1.350 técnicos ao redor do mundo

### Movimentamos em grande escala:

Mais de 1.000 remessas de peças de reposição em todo o mundo por dia

### Ninguém mais tem isto:

Mais de 150.000 máquinas em 28 idiomas documentados eletronicamente no eParts



**HOMAG Group AG**

info@homag.com  
www.homag.com

**YOUR SOLUTION**